

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنه لك آيونه بدلي | درمداوت
۱۲ آلتی آيلق | ايچون
۲۶ برسنه لك | طشره
۱۵ آلتی آيلق | ايچون
استانبول ايچون محل اقامت تعيين
ايدليرسه طشره فيشان آلتير .

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفي
آلتی آيلق اعتبار اولنور .

درج ابدليان آثار اعاده اواز

نسخه سي ۲۰ پاره در

مجموعه ادبييه

۱۳۱۸

امور اداره و تحريريه سي ايچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولنق
لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم وادبيات
وفنون و معارف و صنايعدن
باحث هفته لاق غزته در .

صاحب امتياز :

محمد اکرم

پنجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سي ۲۰ پاره در

کجیلک

دکز فنارلری

— ۵۴ نجی نسخه دن بری مابعد —

« مرآت اصولی » اولان فنارلر « انکیز سیستمی » نامیه دیگرنن یینی عدسات نام دیگرله « فرانسیز سیستمی » ندن تقریق اولنورلر . بونلرک بویولده آسمه سینه سبب انکیزلرک فرانسیزلردن خلی زمان مقدم بویستمد غایت مکمل ، متعدد فارقوله لرینه مالکیتلریدر . انکیزلرک مرآت اصولی قبول و برچوق فنار قوله لرینه تطبیق ایله استعمال ایتدکاری زمانلرده فرانسیزلرک اصول وقاعد تحتیده هیچ برآشیشلری یوق ایدی [۱] ۱۸۲۵ سنه سنده آمیرال « روسل » تکمیل فرانسه سواحلانک صورت مکملده تنویری حقنیده بر لایحه قلمه آلوب مرجعه تقدیم ایله شددر .

« مرآت اصولی » اولان فنارلر وظیفه لرینی مطلوبه کافی برصورته ایضا ایتکده اولدقلاری حالده بونلری ، مصرفی زیاده و اعمال واستعمالی مشکل اولان ، عدسات اصوله تحویل ایله هیچ برآستفاده ایدیلیمه جکدی . بو حقیقتی ، ۱۸۶۱ سنه سی مارتنده « مجلس قرالی » نک قلمه آلمش اولدینی راپورط صورتی اثبات ایتکده در : « عمومیتله قبول و تصدیق اولمشدرکه « عدسات اصولی » فنارلر هر حالده « مرآت اصولی » فنارلره مرجحدر . مع مافیه فنار مأمورینی بو حقیقتی رد ایتدکاری حالده یینه مرآت اصولک فواید و محسناتندن باشقه فرانسه سواحلنده بولنان « عدسات اصولی » فنارلرک حصوله کیتردکاری فوایدی خلی تجاوز ایتدیکنی براین قطعیه و مقننه ایله اثباته قالدیشقه مقدمدرلر . فی الحقیقه بالعموم بحریونه خطاباً تصدیق اولسان بیاننامه ده مندرج یدی سؤالک برنجیسی :

« انکتره سواحلنده بولنان فاردن هانکیسی ال اوزاق مسافدن کوریه یلمکده در » مآلنده ایدی . بوسؤاله وارد اولان جوابلرک بش یوز یمش طقوزنده :

[۱] فی الحقیقه ۱۸۲۵ سنه سنده قدر فرانسیزلرک فنار قوله لری وسائط توجیهیه سی حقنیده بللی باشلی هیچ برپلانلری یوق ایدی .

متعادیاً راحتسز یادی . بن اونک بش اوجنده بوتون قابلیت شفقتله چرینیور چرینیوردم . اوللریمی اوپه رک حالا « بنی وقایه ایت ، بنی عفو ایت » دیوردی . بر آی نجیب مدھش بر خسته لقی کچیردی . بن ده اونکله برابر خسته اولیوردم . بوندلصکره ادایه کیتدک متادیاً اوج هفته اوراده قالمشدر . شمدی نجیب تماماً بن اولیوردی ...

برسنه دن سوکره تماماً حرارتی فوق المقامه بر عشق یشامه باشلاق که هرکون و متادیاً بش سنه در ، بونکونه قدر دها متزاید ، دها ریاسز دوام ایدیور . نجیب شمدی محبتله بی متدادر ایدیور ، بنی مسعود ایدیور و امین ایمکه بنسز بش دقیقه ی طاقشکن بر بحران ایچنده کچیرر ... کوزم لامعه جکم ! ابتداء حیاتی سکا اولدقچه مفصلاً یازدم . همان شمدی بن ایله دیورم که زوج قدر حساس اولیان بر اراکک بیله زوجینک تطبیق حرکاتله مسعود اولور وایدر . اونک ایچون سنی دها زیاده ، و اخذ اید جکم امین ایمکه شکیب بکک دائرة ارزوسی دروننده اوکا تطبیق حرکت ایدرایسک مسعود اولورسک ...

آراق بنی بو قدر اوزون مکتوبدن سوکره عفو ایدرسک یا ! متادیاً اوج ساعتدر سنکله بولینوردم . حالبوکه شمدی قدر مسعود اولدیمی تخطر ایتدکجه تأخر ایتندن قورقدنم ایشلرمک ایتکانه باشلامه جیم . نجیمک اوتولنه جک ائوالیری وار . بونلری ، نجیه غایت شیرلی ، خدمتچی الله بر اقاق اونی بشقه بر قادیسک کام محبتله محفوظ اولور کورمک قدر بکا آغیر کلبور ، باقی کوزلندن ، بناقلندن ، دوداقلندن بوتون بر ایتدقایله او بر ، سعادت قمتی ایدرم ایکی کوزم بدیهه جکم .

— ۱ مارت ، ۳۱۸ : قدیللی —

همشیره ک
کربن

مستخی
آصف معمر





محوری : آصف معمر

— ۶۵ نمبر نسخہ دہری مابعد —

صوکرہ ہوسماي نخلک آفاق بعید و نوارندہ لرزان
برطاقم خیالار ، اوکنچ قیز ، صوکرہ ژولیدہ ، صوکرہ
سامعہ اوچو پوردی ، ژولیدہ صاری صاچلریلہ برنیولفر ،
سامعہ سیاه صاچلریلہ برکتلہ آتشین قدر ، مؤثر ، اوکنچ
قیز ، حزن شکستہ بر افادہ غم ایلہ کندسی جہان
خیالندن تباعد ایدیور کیدی . و بولہ سامعہ بی ، ژولیدہ بی ،
اوکنچ قیزی نخیل ایدرکن سامعہ اونک قلبہ طبرناقلی
بر بچہ اوزادوب قصادیور . بتون مغرور و مستہزی
قادیلغک قہقہات ہوسماي قوپاروب اونی براقور ،
ژولیدہ اوسولک سومک ، معصومہ قیلہ سسز ، شفقلی
کچ قیز ، وؤد بروفاي محبتلہ بونی بوکوک یمن ایدیور
کی بنہ خفیف ، خفیف اہترآزلرلہ کیدی اسہان حیاتندن
اوزاپوردی .

اوخ یاربی برقادین ، فقط برقادین لزم ایدی ، بوروح ،
بوقلب دیکلہ جک برقادین ایستوردی . و اوقدر قطعی
براحتیاجی واردی کہ ، یانیور کیدی ، حیاتی مظلم بر
خارستان کی برطاقم سسز لکلر ، دیکنلر ، طاشقلر ..
صوکرہ ہر طرفدہ برصفر استہزا صاچان بوقفر و مزنگ
کندی بیتیران یوکی و یورغونانی دیوہر برقادین
قوجاغندہ ، برقادین صاچلریلہ کومولہرک یتیمک آتشی
و آرزومی اونی قہدہ کیتدجہ آزیور ، کیتدجہ اوغوشدہ
ریبوردی . برزمان بولہ قالدی . بوبار خیال آلتندہ
نفس آلمیان برخستہ کی اکر یلوب قیورانہرق دوشو-
نیور ، آرتق خیانتسز برسودا ، ابدی ، مونس برحیات
یشماق ، بتون بویورغون کتجلکی سامعہ ، باخود
ژولیدہ ، و ہونلرہ مسائل برقادین حیاتیلہ مزج ایتک

« لاندی » آملہ سندہ کی فنارلر ایلہ « طوسقار »
و « قرومر » فنارلری و « قلمبرع » برونی ایلہ « بیچی »
برونندہ کی فنار قولہ لری ذکر ایدلشدر . ورود ایدن
جوابلرک قسم اعظمندہ :
« قلمبرع » و « بیچی » برولرندہ کی فنارلریلہ « ایزارد »
« لاندی » ، « سنارت » و « ساون سناتق » فنارلری
دیگرلرینہ ترجیحا ذکر ایدلشدر .

بو فنارلرک یالکز « ایزارد » فناری « قاتوپتریق »
اصولندہ ثابت « لاندی » ایلہ « سنارت » فنارلری
« دایوپتریق » اصولندہ دوار ایدیلر . متباقیسی « قاتوپتریق »
سیستمندہ دوار ایدیلر .

شوراسنیدہ علاوہ ایدلم کہ لامبلہر ایلہ « دایوپتریق »
اصولی فنارلر زیادہ سیلہ حائر اہمیت اولان موافقہ
استعمال ایدلہ مکندہ در .

قطع مکافی آیینہ لک مبدأ و صورت استعماللری :
قطع مکافی آیینہ لک حقندہ الک اول بیان معلومات ایدن
ذات « لہ اوزاردیق » نامندہ ریسیدر . مومی الہک ۱۵۷۱
سنہ سندہ لوندردہ طبع ایستدیرکی « Pantometria »
نامندہ کی اترندہ بیانات آتیہ تصادفی ایدیور :

« قطع مکافی منجسٹنک محوری اطرافندہ دورانیلہ
حاصل اولان بر آیینہ لک نقطہ احتراقدہ بر مقدار باروت
طوتشدردم و حاصل ایتدیکی ضیا یارم میل مسافہدن
کورلدی . »

شعاعات ضیائیک اسرافنی منع ایدوب ادارملی بر
طرزدہ استعمال ایتکلک ایچون ۱۶۷۳ سنہ سندن مقدم
مشہور « نابیر » ایلہ سیر « ایساق بنیولتون » قطع مکافی
آیینہ لریلہ متعدد تجربہ لراچرا ایتلشدر . مشہور « بافون »
دائرہ وی عدسات ایلہ بومقصدی الدہ ایتک اغراض شمش
و موفق بیلہ اولمشدر . شمدی بواسول بعض مرتبہ
تعدیل ایلہ فنار قولہ لریلہ تطبیق ایدلشدر ، کہ ایلریدہ
مفصلاً بحث اولنہ جقدر .

اسماعیل فائق

— مابعدی وار —

